

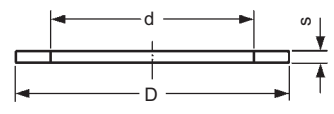
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

GRUPPE 3 Section	Ge- wicht Weight Approx. ≈ kg	FÜR GEWINDE for Thread G	WERKSTOFFE VERWENDUNGSBEREICH Materials Applications 1)	ABMESSUNGEN ≈ mm Dimensions ≈ mm			BESTELL- NUMMER Part Number Type
				D	d	s	
	0,001	G 1/2"	PTFE, weiß, massiv durchgehend hart, universell beständig — PTFE, white, massive, continuously hard, universally resistant	20	13	2	TD 20/13
	0,001	G 3/4"		26	19	2	TD 26/19
	0,002	G 1"		33	24	2	TD 33/24
	0,003	G 1 1/4"		42	34	2	TD 42/34
	0,003	G 1 1/2"		48	39	2	TD 48/39
	0,004	G 2"		60	49	2	TD 60/49
	0,007	G 2 1/2"		76	63	2,5	TD 76/63
	0,006	G 3"		88	77	3	TD 88/77
	0,009	G 4"		114	100	3	TD 114/100
	0,030	5 1/2"		140	102	3	TD 140/102
	0,001	G 1/2"	THERMOPAC, hell, hart. Speziell für heiße Öle und Heißbitumen bis 250° C sowie für Heißwasser und Sattendampf bis 25 bar — THERMOPAC, light colour, hard. Especially for hot oils and hot bitumen up to 250° C and for hot water and saturated steam up to 25 bar	20	13	2	HBD 20/13
	0,001	G 3/4"		26	19	2	HBD 26/19
	0,002	G 1"		33	24	2	HBD 33/24
	0,002	G 1 1/4"		42	28	2	HBD 42/28
	0,002	G 1 1/4"		42	34	2	HBD 42/34
	0,003	G 1 1/2"		48	39	2	HBD 48/39
	0,004	G 2"		60	49	2	HBD 60/49
	0,005	G 2 1/2"		76	63	3	HBD 76/63
	0,009	G 3"		88	77	3	HBD 88/77
	0,013	G 4"		114	100	3	HBD 114/100
	0,043	5 1/2"	140	102	3	HBD 140/102	
	0,001	G 1/2"	Viton®, weich, für aromatische Kohlenwasserstoffe und heiße Öle — FKM, soft, for aromatic hydrocarbons and hot oils	20	13	2	ViD 20/13
	0,001	G 3/4"		26	19	2	ViD 26/19
	0,002	G 1"		33	24	2	ViD 33/24
	0,002	G 1 1/4"		42	34	2	ViD 42/34
	0,003	G 1 1/2"		48	39	2	ViD 48/39
	0,004	G 2"		60	49	2	ViD 60/49
	0,006	G 2 1/2"		76	63	3	ViD 76/63
	0,008	G 3"		88	77	3	ViD 88/77
	0,014	G 4"		114	100	3	ViD 114/100
	0,041	5 1/2"		140	102	3	ViD 140/102
	0,001	G 1/2"	Hypalon®, weich, für Säuren und Laugen — CSM, soft, for acids and alkalis	20	13	2	(HyD 20/13)
	0,001	G 3/4"		26	19	2	(HyD 26/19)
	0,002	G 1"		33	24	2	(HyD 33/24)
	0,002	G 1 1/4"		42	34	2	(HyD 42/34)
	0,003	G 1 1/2"		48	39	2	(HyD 48/39)
	0,004	G 2"		60	49	2	HyD 60/49
	0,006	G 2 1/2"		76	63	3	(HyD 76/63)
	0,008	G 3"		88	77	3	HyD 88/77
	0,014	G 4"		114	100	3	HyD 114/100
	0,041	5 1/2"		140	102	3	HyD 140/102
	0,001	G 1/2"	EPDM, schwarz, weich, für Ester und Ketone Ether, Acetate, Alkohole, Aldehyde — EPDM, black, soft, for esters and ketones, ether, acetates alcohols, aldehydes	20	13	2	(EPD 20/13)
	0,001	G 3/4"		26	19	2	EPD 26/19
	0,002	G 1"		33	24	2	EPD 33/24
	0,002	G 1 1/4"		42	34	2	EPD 42/34
	0,003	G 1 1/2"		48	39	2	EPD 48/39
	0,004	G 2"		60	49	2	EPD 60/49
	0,006	G 2 1/2"		76	63	3	(EPD 76/63)
	0,008	G 3"		88	77	3	EPD 88/77
	0,014	G 4"		114	100	3	EPD 114/100
	0,014	G 4"		114	100	3	EPD 114/100

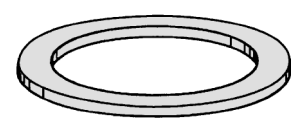


Gewinde-Dichtungen Type **GD** für Innengewinde mit Hinterdrehung
—
Thread seals type **GD** female thread with groove

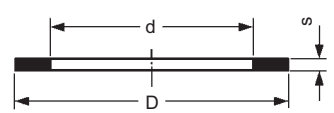
TD



HBD



ViD



HyD

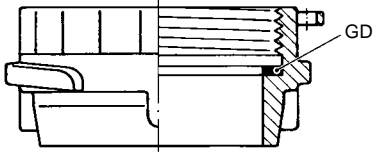


EPD

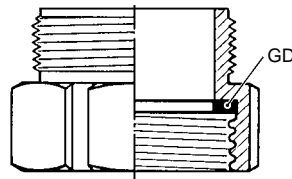


1) Chemische Beständigkeit siehe Seite 396
Chemical resistance chart see page 396

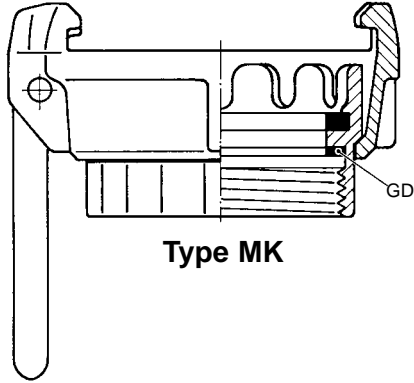
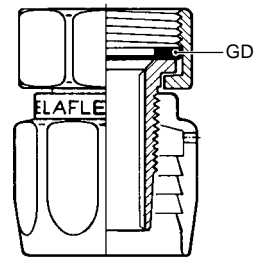
Type VK



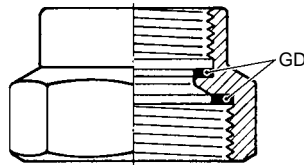
Type RS



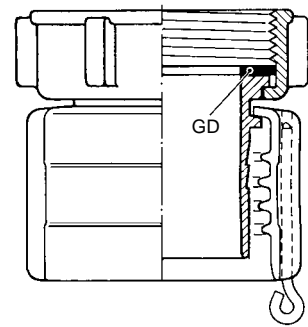
Type M



Type RM

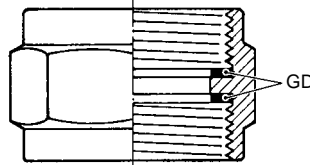


Type MX

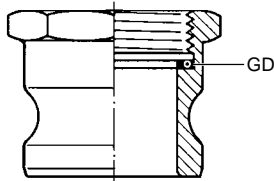


Type MK

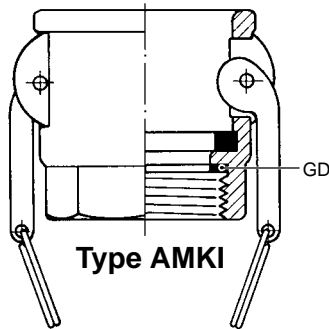
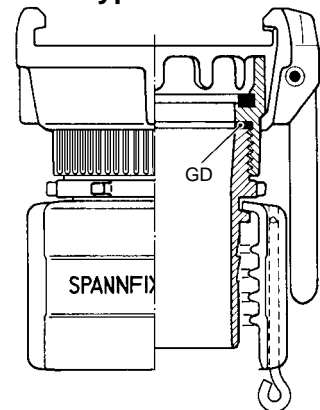
Type DM



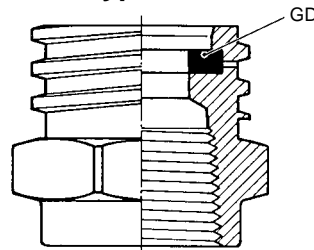
Type AVKI



Type MKX 2

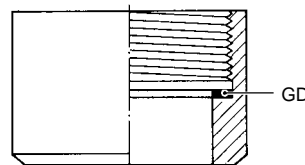


Type RS

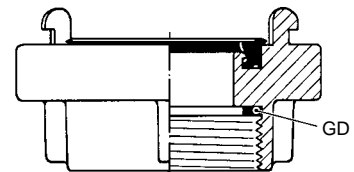


Type AMKI

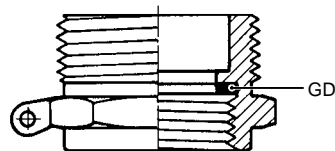
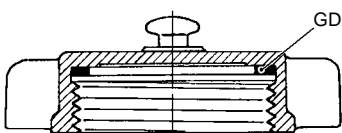
Type AM



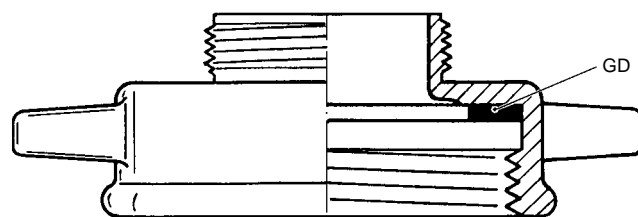
Type Storz-IG



Type BK



Type RS



Type KWZ

GRUPPE 3 Section	Gewicht Weight Approx. ≈ kg	VERWENDUNG FÜR Suitable for	ABMESSUNGEN ≈ mm Dimensions ≈ mm			BESTELL- NUMMER Part Number Type
			D	d	s	



TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

0,001	ZV 35	20	7	2	VD 20/7
0,001	ZVG	20	9,5	2	VD 20/9,5
0,001	(G 1/2")	20	13	2	VD 20/13
0,001	ZVF 25, ZV 25	21	6	3	VD 21/6
0,001	M 10 - W 21,8 x 1/14"	22	12	2	VD 22/12
0,001	G 5/8"	23	16	2	VD 23/16
0,001	ZVF 40, ZV 400, ZV 500	24	11	2	VD 24/11
0,001	ZVU, ZV 25 alt	25	7	3	VD 25/7
0,001	G 3/4"	26	19	2	VD 26/19
0,001	ZV 50	27	13	1,5	VD 27/13
0,001	ZVA 32	30	20	3	VD 30/20
0,001	ZV 203, M 30 x 1,5 L	30	21	2	VD 30/21
0,001	G 1"	33	24	2	VD 33/24
0,001	ZVA - Mix - Anschluss	36	28	2	VD 36/28
0,004	ZV 35	39	20	4	VD 39/20
0,002	G 1 1/4" (DN 25)	42	29	2	VD 42/29
0,001	G 1 1/4" (DN 25 + DN 32)	42	34	2	VD 42/34
0,004	ZVF 40, ZV 400, ZV 500	47	34	4	VD 47/34
0,002	G 1 1/2" (DN 32)	48	34	2	VD 48/34
0,002	ZH 50	48	37	2	VD 48/37
0,002	G 1 1/2" (DN 32 + DN 38)	48	39	2	VD 48/39
0,003		52	39	2	VD 52/39
0,003	G 1 3/4"	54	44	2,5	VD 54/44
0,003	ZH 35, ZH 50	56	46	2,5	VD 56/46
0,004		60	45	2,5	VD 60/45 x 2,5
0,006	ZV 50	60	45	4	VD 60/45
0,003	G 2"	60	49	2	VD 60/49
0,003		67	53	2	VD 67/53
0,003		69	60	3	VD 69/60
0,005	ZV 50, Haltermann	72	58	3	VD 72/58
0,005	G 2 1/2"	76	63	2,5	VD 76/63
0,008		80	60	3	VD 80/60
0,007	M 80 x 3, W 82 x 1/6 (Marine)	82	65	3	VD 82/65
0,006	G 3"	88	77	3	VD 88/77
0,016	TWK 80 (TW 505 VD)	92	77	6	TWD 80 PU *)
0,010	G 3 1/2"	100	80	3	VD 100/80
0,018	4 1/2" DIN 3799	113	80	3	VD 113/80
0,009	G 4"	114	100	3	VD 114/100
0,012	G 5"	140	124	3	VD 140/124
0,026	5 1/2" DIN 3799	140	102	3	VD 140/102

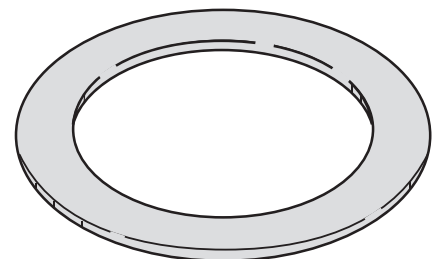
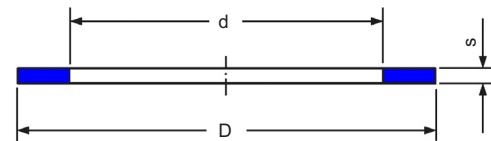
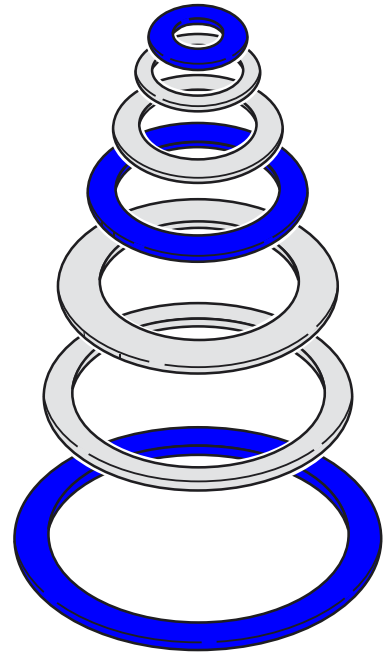
Flachdichtungen Type **VD** aus Polyurethan - Elastomer, hochabriebfest, ungiftig, Shore-Härte ≈ 90°. Für Mineralölprodukte aller Art und viele Lösungsmittel gemäß Beständigkeitsübersicht auf Seite 396.

Standardabmessungen (senkrechte Balken) aus Polyurethan-Spritzguss, blau. Übrige Abmessungen aus gegossenem Polyurethan, honigfarben.

Flat seals type **VD** of polyurethane, highly resistant to abrasion, non-toxic. Shore hardness ≈ 90°. - For all petroleum based products and many solvents as per resistance chart on page 396.

Standard sizes (vertical strokes) of polyurethane elastomer, injection molded. Colour: blue. Other sizes of cast polyurethane, amber coloured.

VD



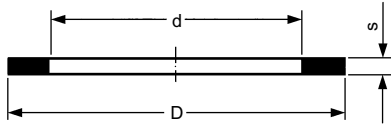
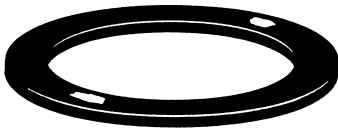
Diese Dichtungen werden aus Weich-Polyurethan mit Shore-Härte ≈ 70° gefertigt
These seals are made of soft polyurethane with Shore hardness ≈ 70°

*) Flachdichtungen aus anderen Werkstoffen siehe Seite 387
Flat seals of other materials see page 387

VD - Flachdichtungen

VD FLAT SEALS

Diverse Dichtungen · Various Seals

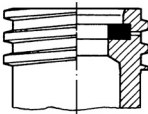
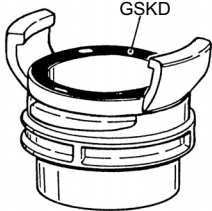
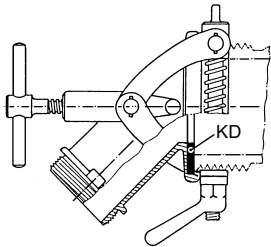
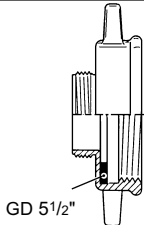
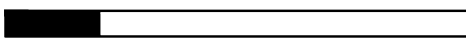



In dieser Tabelle haben wir alle Dichtungen zusammengefaßt, die nicht zu den Standardausführungen der Gewinde-, Flach- und Kupplungsdichtungen gehören.

Ausführliche Beständigkeitsangaben der Werkstoffe siehe Tabelle auf Seite 396.

In this list we have summarized all seals, which do not belong to the range of standard types of thread-, flat- and coupling seals.

Detailed resistance information of the material please see chart on page 396.

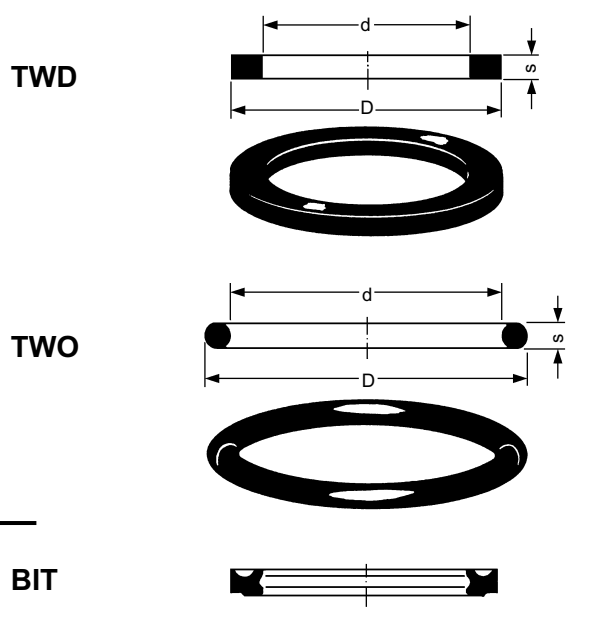
VERWENDUNG FÜR <i>Application for</i>	ABMESSUNGEN ≈mm <i>Dimensions ≈mm</i>			WERKSTOFFE <i>Materials</i>	BESTELLNUMMER <i>Part Number</i>	
	D	d	s			
 <p>Amerikanisches Trapezgewinde für Flüssiggas ACME <i>American trapezoidal screw thread for LP-gas</i></p>	34	23	3	NBR	PD 1 ³ / ₄ " ACME	
	46	35	3		PD 2 ¹ / ₄ " ACME	
	72	53	3		PD 3 ¹ / ₄ " ACME	
	96	73	3		PD 4 ¹ / ₄ " ACME	
 <p>GSKD Guillemin-Kupplung nach franz. Norm NF E 29572 GUILLEMIN <i>Guillemin coupling acc. to French standard NF E 29572</i></p>	64	54	5	NBR schwarz — <i>NBR black</i>	GSKD 50	
	96	85	6	NBR weiß — <i>NBR white</i>	GSKD 80	
	117,5	103,5	7		GSKD 100	
	64	54	5		Viton / FKM	GSKD 50 W
	96	85	6	GSKD 80 W		
	117,5	103,5	7	GSKD 100 W		
	 <p>Kesselwagen-Abfüllkupplung KWK <i>Rail car discharge coupling</i></p>	152	80	3	NBR	PD 152/80 (PD KWK)
		152	80	3	Viton / FKM	ViD 152/80
		152	80	3	NBR mit PTFE-Ummantelung, halbhart — <i>PTFE - encapsulated NBR, semi-hard</i>	PD 152/80 TM
 <p>GD 5¹/₂" für Kesselwagen-Zwischenstück KWZ <i>GD 5¹/₂" for rail car adaptor</i></p>	140	102	6	NBR	PD 5 ¹ / ₂ "	
	140	102	5	Hypalon / CSM	HyD 140/102	
	140	102	3	Polyurethan / polyurethane	VD 140/102	
	140	102	3	Viton / FKM	ViD 140/102	
	140	102	3	PTFE	TD 140/102	
	140	102	3	THERMOPAC / HBD	HBD 140/102	
<p>Flachdichtung für Tankwagen-Domdeckel Typ TW 617 <i>Flat seal for tank truck manhole</i></p> 	330	290	5	NBR	PD 616 rund	
<p>Profildichtung für Tankwagen-Domdeckel <i>Profiled seal for tank truck manhole</i></p> 	556	522	20	NBR	PD 556	

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

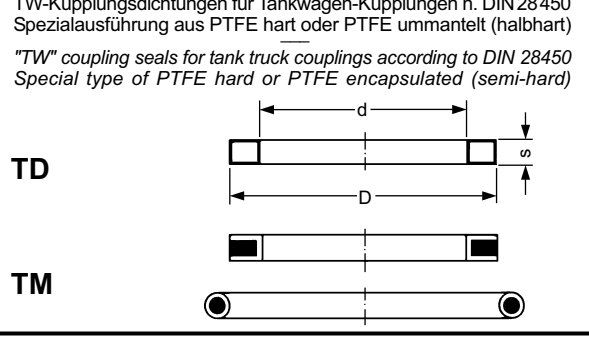
GRUPPE 3 Section	GE- WICHT Weight Approx.	GRÖSSE DN Size DN		WERKSTOFFE 1) Materials 1)	ABMESSUNGEN ≈ mm Dimensions ≈ mm			BESTELL- NUMMER Part Number
	≈ kg	mm	in.		D	d	s	Type
	0,007	50	2"	NBR schwarz Standard für MK + MB NBR, black standard for MK + MB	61,5	49	4,8	TWD 50
	0,016	80	3"		92	77	6	TWD 80
	0,016	100	4"		114	100	7	TWO 100
	0,006	50	2"	NBR weiß für Lebensmittel NBR, white for foodstuffs	61,5	49	4,8	TWD 50 W
	0,015	80	3"		92	77	6	TWD 80 W
	0,017	100	4"		114	100	7	TWO 100 W
	0,007	50	2"	Hypalon® hellgrün für Säuren, Laugen CSM, light green for acids and alkalis	61,5	49	4,8	TWD 50 Hy
	0,018	80	3"		92	77	6	TWD 80 Hy
	0,020	100	4"		114	100	7	TWO 100 Hy
	0,007	50	2"	Polyurethan honigfarben polyurethane amber	61,5	49	4,8	TWD 50 PU
	0,016	80	3"		92	77	6	TWD 80 PU
	0,010	50	2"	Viton® schwarz (TWO 100 Vi dunkelgrün) für Aromaten + heiße Öle FKM black (TWO 100 Vi dark green) for aromatics+hot oils	61,5	49	4,8	TWD 50 Vi
	0,022	80	3"		92	77	6	TWD 80 Vi
	0,027	100	4"		114	100	7	TWO 100 Vi
	0,007	50	2"	EPDM für Ester + Ketone EPT for esters + ketones	61,5	49	4,8	TWD 50 EP
	0,016	80	3"		92	77	6	TWD 80 EP
	0,024	100	4"		114	100	7	(TWO 100 EP)
Spezialausführung für Heiðbitumen bis 200° Celsius. - Kennzeichnung: zwei rote Punkte Special type for hot asphalt and bitumen up to 200° Celsius. - Marking: two red dots								
	0,015	80	3"	VAMAC, 2 Rotpunkte	92	77	7	TWD 80 BIT
	0,009	50	2"	NBR NBR	61,5	49	4,8	GSD 50
	0,018	80	3"		92	77	6	GSD 80
	0,011	50	2"	Hypalon® hellgrün CSM light green	61,5	49	4,8	GSD 50 Hy
	0,026	80	3"		92	77	6	GSD 80 Hy
	0,008	50	2"	Polyurethan blau polyurethane blue	61,5	49	4,8	GSD 50 PU
	0,015	80	3"		92	77	6	GSD 80 PU
	0,012	50	2"	Viton® schwarz FKM black	61,5	49	4,8	GSD 50 Vi
	0,026	80	3"		92	77	6	GSD 80 Vi
	0,026	80	3"	Viton® Extreme	92	77	6	GSD 80 ETP
Wenn die chemische Beständigkeit der Gummidichtungen nicht ausreicht, können Spezialausführungen aus PTFE geliefert werden. Die ummantelte Type TM hat einen Weichgummikern aus Perbunan, der normalerweise mit dem Medium nicht in Berührung kommt. If the chemical resistance of the rubber seals is not sufficient, we can supply types of PTFE. The encapsulated type TM has a soft core of NBR, which is not in contact with the medium.								
	0,011	50	2"	PTFE, weiß, massiv, durchgehend hart PTFE, white, solid, continuously hard	60,5	49	4,5	TWD 50 TD
	0,025	80	3"		90	77	5,5	TWD 80 TD
	0,007	50	2"	NBR - Kern, PTFE - Mantel NBR core, PTFE encapsulated	61,5	49	4,8	TWD 50 TM
	0,017	80	3"		92	77	6	TWD 80 TM
	0,029	100	4"	Viton® - Kern, FEP - Mantel FKM core, FEP encapsulated	114	100	7	TWO 100 TM
	0,002	20	3/4"	NBR blau NBR blue	33	23	4,5	RD 20
	0,003	25	1"		40	30	5	RD 25
	0,005	38	1 1/2"		52	42	5	RD 38
	0,007	50	2"		64	54	5	RD 50
	0,008	75	3"		95	85	5	RD 75
	0,002	20	3/4"	Viton® schwarz FKM black	33	23	4,5	RD 20 Vi
	0,004	25	1"		40	30	5	RD 25 Vi
	0,005	38	1 1/2"		52	42	5	RD 38 Vi
	0,007	50	2"		64	54	5	RD 50 Vi
	0,009	75	3"		95	85	5	RD 75 Vi



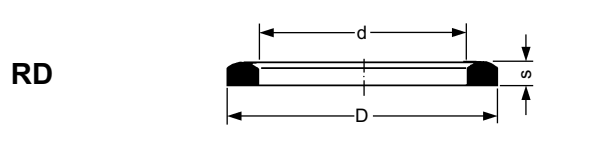
TW-Kupplungs-dichtungen für Tankwagen-Kupplungen n. DIN 28450 Standardausführung weich, glatt, für universellen Saug/Druckbetrieb
"TW" coupling seals for tank truck couplings according to DIN 28450 standard type soft, smooth for universal suction and pressure operation



TW-Kupplungs-dichtungen für Tankwagen-Kupplungen n. DIN 28450 Profilierte Spezialausführung für Druck + hohe Saugbeanspruchung
"TW" coupling seals for tank truck couplings according to DIN 28450 Profilated special type for pressure and high suction service

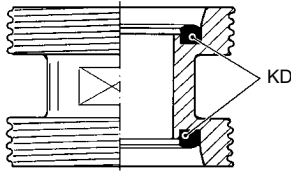


Kupplungs-dichtungen Type **RD** nach DIN 11 851 für Rundgewinde-Verschraubung nach DIN 405 - sogenanntes "Milchrohrgewinde"
Coupling seals type **RD** according to DIN 11 851 for knuckle threaded couplings according to DIN 405 - so called "milk pipe thread"

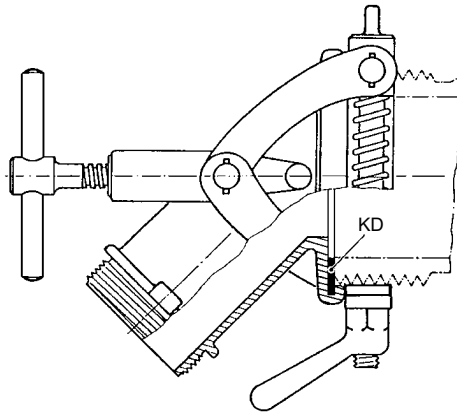


1) Chemische Beständigkeit siehe Seite 396
Chemical resistance chart see page 396

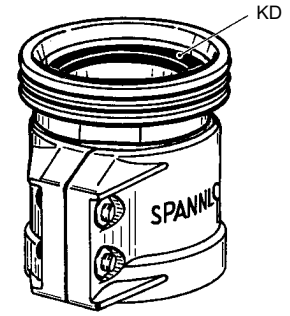
Type DN-R



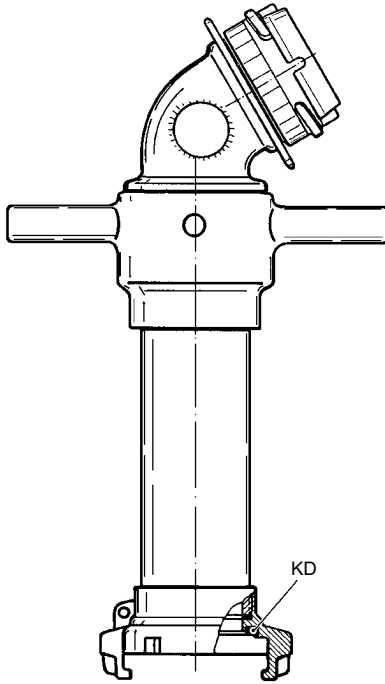
Type KWK



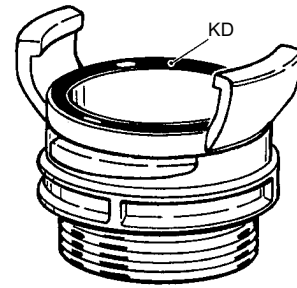
Type RVC



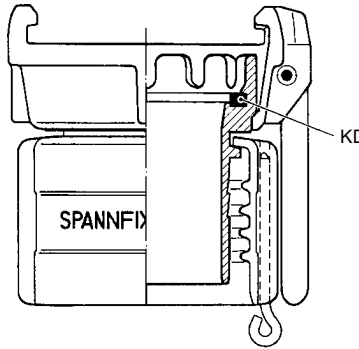
Type STR



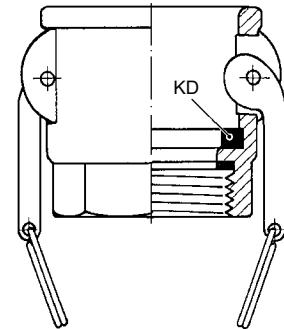
Type Guillemin-AG



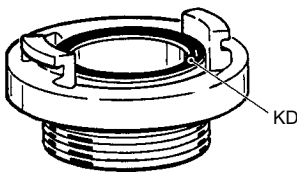
Type MKX



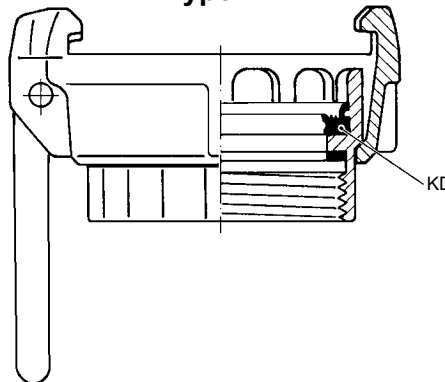
Type AMKI



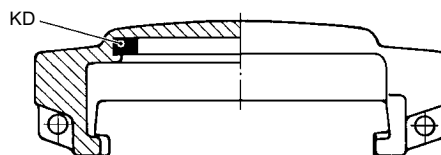
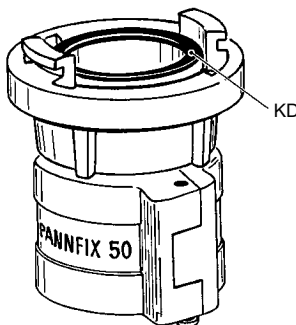
Type Storz-AG



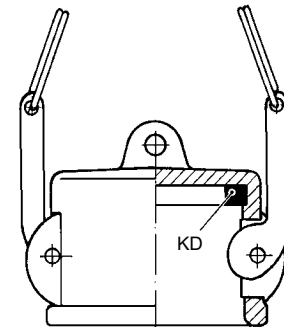
Type MK



Type STKX



Type MB



Type AMB

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

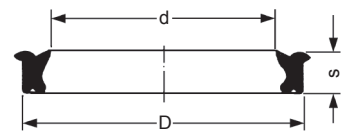
GRUPPE 3 Section	Gewicht Weight Approx. ≈ kg	GRÖSSE DN Size DN		WERKSTOFFE Materials 1)	ABMESSUNGEN ≈ mm Dimensions ≈ mm			BESTELL- NUMMER Part Number Type
		mm	in.		D	d	s	
	0,003	D	1"	NBR schwarz für Mineralölprodukte — NBR, black - for mineral oil products	26	18	9	STKD 25
	0,007	C	2"		64	47	10	STKD 50
	0,014	B	3"		87	67	10,5	STKD 75
	0,036	A	4"		130	102	12	STKD 100
	0,003	D	1"	NBR weiß, für Granulate — NBR, white - for granulates	29	28	9	STKD 25 W
	0,007	C	2"		64	47	10	STKD 50 W
	0,014	B	3"		87	67	10,5	STKD 75 W
	0,036	A	4"		130	102	12	STKD 100 W
	0,004	D	1"	Viton® grün für Aromaten, heiße Öle, Säuren + Laugen — FKM, green - for aromatics, hot oils, acids and alkalis	29	28	9	STKD 25 Vi
	0,009	C	2"		64	47	10	STKD 50 Vi
	0,017	B	3"		87	67	10,5	STKD 75 Vi
	0,040	A	4"		130	102	12	STKD 100 Vi
	0,004	19	3/4"	NBR, schwarz, weich. Standardtype für Mineralölprodukte — NBR, black, soft. Standard type for mineral oil products	35	22	5,5	AKD 19
	0,005	25	1"		40	27	6,4	AKD 25
	0,007	32	1 1/4"		50	35	6,4	AKD 32
	0,009	38	1 1/2"		56	41	6,4	AKD 38
	0,012	50	2"		67	51	6,4	AKD 50
	0,018	63	2 1/2"		80	60	6,4	AKD 63
	0,021	75	3"		95	76	6,4	AKD 75
	0,032	100	4"		124	102	6,4	AKD 100
	0,059	150	6"		180	152	6,4	(AKD 150)
	0,004	19	3/4"		Hypalon®, hellgrün, weich, für Chemikalien, Säuren, Laugen, auch ölhaltig — CSM, light green, soft - for chemicals, acids, alkalis, also oil containing	35	22	5,5
	0,006	25	1"	40		27	6,4	AKD 25 Hy
	0,008	32	1 1/4"	50		35	6,4	AKD 32 Hy
	0,010	38	1 1/2"	56		41	6,4	AKD 38 Hy
	0,013	50	2"	67		51	6,4	AKD 50 Hy
	0,020	63	2 1/2"	80		60	6,4	AKD 63 Hy
	0,023	75	3"	95		76	6,4	AKD 75 Hy
	0,036	100	4"	124		102	6,4	AKD 100 Hy
	0,066	150	6"	180		152	6,4	(AKD 150 Hy)
	0,006	19	3/4"	Viton®, schwarz, weich, für Aromaten, heiße Öle Säuren und Laugen — FKM, black, soft - for aromatics, hot oils, acids, alkalis		35	22	5,5
	0,008	25	1"		40	27	6,4	AKD 25 Vi
	0,011	32	1 1/4"		50	35	6,4	AKD 32 Vi
	0,014	38	1 1/2"		56	41	6,4	AKD 38 Vi
	0,017	50	2"		67	51	6,4	AKD 50 Vi
	0,025	63	2 1/2"		80	60	6,4	AKD 63 Vi
	0,030	75	3"		95	76	6,4	AKD 75 Vi
	0,045	100	4"		124	102	6,4	AKD 100 Vi
	0,084	150	6"		180	152	6,4	(AKD 150 Vi)
	0,006	19	3/4"		Weichgummikern aus Viton mit PTFE-Mantel, halbhart — Soft rubber core of Viton/FKM, PTFE encapsulated, semi-hard	35	22	5,5
	0,008	25	1"	40		27	6,4	AKD 25 TM
	0,011	32	1 1/4"	50		35	6,4	AKD 32 TM
	0,014	38	1 1/2"	56		41	6,4	AKD 38 TM
	0,016	50	2"	67		51	6,4	AKD 50 TM
	0,024	63	2 1/2"	80		60	6,4	AKD 63 TM
	0,029	75	3"	95		76	6,4	AKD 75 TM
	0,043	100	4"	124		102	6,4	AKD 100 TM
	0,079	150	6"	180		152	6,4	(AKD 150 TM)
TM-Type auch lieferbar mit Kern aus EPDM · TM type also available with EPDM core								



Kupplungsdichtungen Type **STKD** für Storz-Kupplungen nach DIN, für normale Saug- und Druckbeanspruchung. Betriebsdruck bis PN 10

Coupling seals type **STKD** for Storz couplings according to DIN, for normal suction and pressure service. - Working pressure up to 10 bar

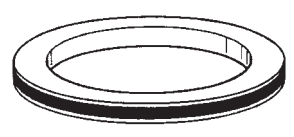
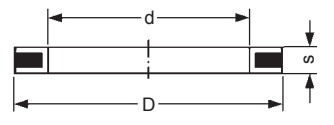
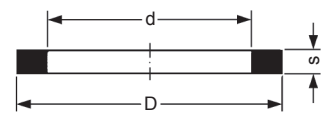
Storz



Kupplungsdichtungen Type **AKD** für Hebelarm-Kupplungen nach DIN 2828 und für Original-amerikanische Cam Locking Kupplungen

Coupling seals type **AKD** for cam locking couplings DIN 2828 + original American cam locking couplings. - Working pressure up to 10 bar

AKD



1) Chemische Beständigkeit umseitig
Chemical resistance chart see overleaf

Beständigkeitsübersicht Dichtungen • Chemical Resistance Chart Seals

MEDIEN, MEDIENGRUPPEN Wenn nicht anders angegeben, bei Raumtemperatur. Bei Gemischen alte Komponenten beachten! <hr/> FLUIDS, FLUID GROUPS If not otherwise stated, at ambient temperature. All components of mixtures must be considered!	Perbunan NBR	Perbunan weiß NBR white	EPDM / Butyl EPT	ELAPAC blau NBR / cork / textile	THEMOPAC hell hart - hard	Hypalon CSM	Polyamid Nylon	PTFE PTFE	Polyurethan polyurethane	Viton FKM
	NBR	NBR-W	EPD	FD	HBD	HYD	NYD	TD/TM	VD	ViD
Aliphatische Kohlenwasserstoffe wie Benzin, Diesel, Öle, Petroleum <i>Aliphatic hydrocarbons as gasoline, diesel, fuel oil, crude oil, petroleum</i>	A	A	C	A	A	C	A	A	A	A
Otto - Kraftstoffe mit Aromaten-, Ether-, Methanolzusätzen nach DIN <i>Gasoline with aromatic-, ether- and methanol additives</i>	A-B	B	C	A	A	C	A	A	A	A
Aromatische Kohlenwasserstoffe wie Benzol, Toluol, Xylol <i>Aromatic hydrocarbons as benzene, toluol, xylol</i>	B-C	C	C	ⓑ	A	C	A	A	A-B	A
Chlorierte Kohlenwasserst. wie Methylenechlorid, Per- und Trichlorethylen <i>Chlorinated hydrocarbons as methylene-chloride, per- and tri-chloroethylene</i>	C	C	C	ⓑ	A	C	A	A	B	A
Alkohole wie Ethanol, Butanol, Methanol, Isopropylalkohol <i>Alcohols as ethanol, butanol, methanol, isopropyl alcohol</i>	A	A	A	A	A	A	A	A	A-B	B
Amine wie Anilin, Butylamin, Pyridin, Diethylamin, Triethylamin <i>Amines as aniline, buthyl amine, pyridine, diethyl amine, triethyl amine</i>	C	C	A	ⓑ	A	C	A	A	B	C
Acetate, Aldehyde, Ester, Ether <i>Acetates, aldehydes, ester, ether</i>	B	C	A	ⓑ	A	B	A	A	B	C
Ketone wie Aceton, Methyl ethyl keton (MEK), Cyclohexanon <i>Ketones as acetone, methyl ethyl ketone, cyclohexanon</i>	C	C	A	ⓑ	A	C	A	A	B	C
Glykole, Enteisungsflüssigkeiten, Frostschutzmittel, Glysantin <i>Glycol, defrosting fluids, anti-freezing fluids</i>	A	A	A	A	A	A	A	A	B	B
Trinkwasser, Lebensmittel - auch ölhaltig, helle Granulate, Milch, Fette <i>Drinking water, edibles - also oily, light granulates, milk, fats</i>	-	A	-	-	A	-	A	A	A	-
Wasser, Abwasser, Seewasser, Kühlwasser, auch ölhaltig <i>Water, sewage, seawater, cooling water also containing oil</i>	A	A	A	A	A	A	A	A	B	A
Asphalt, Heibitumen, Teer bis 200° C <i>Asphalt, hot bitumen, tar up to 200° C</i>	B	C	B	B	A	C	C	C	C	A
Teeröle wie Braun- und Steinkohlenteeröl, Kresol, Phenol <i>Tar oils as lignite-tar oil, coal-tar oil, cresol, phenol</i>	C	C	A	ⓑ	A	C	C	A	C	A
Sattdampf, gesättigter Nassdampf bis 220° C <i>High pressure wet saturated steam up to 220° C</i>	C	C	C	C	A	C	C	C	C	A
Ammoniak wässrig, Flüssigdünger <i>Ammonia hydrons, liquid fertilizer</i>	A	A	A	A	A	A	A	A	C	B
Salzlösungen, schwach saure Medien, Carbonate, Chloride, Nitrate, Phosphate <i>Salt solutions, fluids with low acid contents, carbonates, chlorides, nitrates, phosphates</i>	A	A	A	A	A	A	A	A	C	A
Laugen wie Kalilauge, Natronlauge, Reinigungs-laugen 100° C <i>Alkalis as potassium hydroxide, sodium hydroxide, cleaning alkalis up to 100° C</i>	C	C	A	C	B	A	B	A	C	B
Ameisensäure <i>Formic acid</i>	C	C	A	C	A	A	C	A	C	A
Chlorsulfonsäure <i>Chlorosulfonic acid</i>	C	C	C	C	A	C	C	A	C	C
Chromsäure <i>Chromic acid</i>	C	C	B	C	A	A	C	A	C	A
Essigsäure <i>Acetic acid</i>	C	C	A	C	A	A	C	A	C	A
Flusäure, Fluorwasserstoffsäure <i>Hydrofluoric acid</i>	C	C	A	C	C	A	C	A	C	A
Oxalsäure <i>Oxalic acid</i>	C	C	A	C	A	A	B	A	C	A
Phosphorsäure <i>Phosphoric acid</i>	B	C	A	C	A	A	C	A	C	A
Salpetersäure <i>Nitric acid</i>	→ 30 %	C	C	C	C	C	B	C	A	C
	30 - 70 %	C	C	C	C	C	C	C	A	C
	70 - 90 %	C	C	C	C	C	C	C	A	C
Salzsäure <i>Hydrochloric acid</i>	C	C	A	C	A	A	C	A	C	A
Schwefelsäure <i>Sulfuric acid</i>	→ 65 %	C	C	A	C	B	A	C	A	C
	65 - 95 %	C	C	B	C	B	A	C	A	C
	96 %	C	C	C	C	B	B	C	A	C

- A** = gut geeignet
good, fluid has little or no effect
- ⓑ** = geeignet. Nur Dichtungs-Innenrand wird angequollen (siehe Seite 384)
suitable. Only interior rim of flange seals swells (see page 384)
- B** = bedingt geeignet (z.B. Quellung, Festigkeitsverlust, Schrumpf)
fair, fluid has minor effect (swelling, loss of tensile strength, shrinking)
- C** = nicht geeignet wegen schneller Zerstörung oder Erweichung (z.B. Dampf)
not suitable because of quick destruction or softening (e.g. steam)

Vorbehalt: Eine Garantie für diese allgemeinen Informations-Angaben wird nicht übernommen. Sie wurden den Druckschriften der Rohstoffhersteller entnommen. Zu beachten ist, dass sich die Angaben nur auf reine Werkstoffe beziehen. - Spezielle Beständigkeitsversuche können nach Vereinbarung durchgeführt werden.

Reservation: The validity of these general information data cannot be guaranteed. The data have been taken from publications of various raw material manufacturers. Please note, that the data refer to pure materials only. - Special resistance tests can be made on request.

In Zweifelsfällen bitte rückfragen • In Case of Doubts Please Ask for Information |